

قسمت آثار مبارکه

استخراج از توفیق منیع مبارک نوروز ۱۱۰

یا اصحاب الوفا والراکبیین فی السفینة الحمراء ملاحظه نمائید که حلول این سنه مبارکه مقدسه که فاتحه عهد بهی انوار ثانی نخستین عصر دور اول کور مقدس است و از قلم اعلی و کلک نقطه اولی و یراعه غصن اعظم سدره منتهی بچنین اوصاف عالیه بی موصوف و در کتب انبیا و اولیا و رساله نجم پناز افق هدی و قصائد و مدائح پیروان آئین اعزاز منسی بچنین نحوئی منصوت باچه مصائب و نوائب منی مصادف و مقارن گشته در آغاز این سنه مقدسه سبیل بلا من کل الجهات در مهده امرا لاله منمهر و باران محن و رزایا از سحاب قضا نازل و هماطل بجامعه جدید التا سیم در معرض مخاطرات عظیمه گوناگون واقع و طوفان امتحان و افتتان در اشد هیجان و نار غضب شاهانه و بخش و عداوت ما مورین دولت از وزراء و وکلا و علما سو و ملت قافل و جاهل در اشتغال و فوران حلول این سنه در ایامی واقع که شارح قدیر امر بدیخ خود شهید و نجوم در هر چه آسمان بیان آفل و فحول اصحاب و بعضی از حروفات بیانیه و کتاب وحی و خال اعظم آن سید ام مقتول و بعضی دیگر اسیر و مسجون بشهادت مرکز مهده الهی در یک سنه از آن سنوات پرمحنه و انقلاب بیش از چهار هزار نفر گشته و بچم فقیری اطفال و نسا بیکس و پرستار پریشان و سرگشته پامال شده تلف گشتند شخص معلوم که خود را پیشواوی حزب مظلوم میپنداشت مرعوب و لباس تبدیل در جهال مازندران متواری بعضی از روزهای بیسان خود سرانه و جسورانه مدعی مقامات عالیه و برخص در کمال نلت و مسکنت سرگردان و پریشان و نالان در عراق عرب بفرموده جمال قدم حرفی از امرا لاله مذکور نبود و قلبی مشهود نه و در مهده آئین نازنین بشهادت نبیل اعظم که در آن ایام در آن دیار سیار بود سراج امر خاموش و ارباب دواعی در چشموش و خروش ارکان منهدم نور الهی منقوع و مضطوب و جسمال لایزالی یگانه ناصر امر رب قدیر در افساق آن زندان اظلم اسیر غل و زنجیر مطابقا لما اخبر به الرسول و رواه الشيخ ابن الصری فی کتابه "ویقتلون کلهم الا واحد منهم یغزل فی منج عکا" فی المادیه الالهیه التي جعلهما الله مائده للسباع والطيور والهوام و این شهادت را نیز ناظر امور خارجه ایران میرزا سعید خان در نامه خوبین خطاب بسفیر دولت علیه در مدینه کبیره داده و این عبارت را نگاشته و اطمینان داده بعد از اهتمامات بلیخه که در قلع و قمع فرقه ضاله خبیثه بایه از جانب دولت علیه بان تفصیل که آنجناب میدانید بتقدیم رسید الحمد لله ریشه آنها بتوجهات خاطر همایون سرکار اعلی حضرت قوشوکت شاهنشاه جمجاه دین پناه روحنا فداء کنده شد

حال ملاحظه نمائید با وجود این لطامات شدید که بر هیکل امرا لاله در سنین اولیه وارد گشته و این زویعه عظمی که تبدیل الهی را بمجرد اشتعالش احاطه نموده و این زلزله کبری که ارکان آئین من جدید التا سیم الهی را در بدو نشاء اش مرتعش ساخته بمرور ایام و در طی سنین و اعوام چه آثاری از جلوه هیکل زیبای امرا لاله و چه تاثراتی از التهاب و اشتعال این نار موقده صمدانی و چه نتایجی از

تلگرافات منیعہ مبارکہ

ارتفاع این بنیان الهی در آفاق و انفس
ظاهر و پدیدار گشته و حال در این دو سنه
اخیره که پایان این قرن پر انوار سرمدی
الانار است ملاحظه نمائید که جندالله و راکبین
سفینه الله و نائبین بر عهد الله و مروجین
شریعت الله و ناشرین نفحات الله و حامیان
دین الله و مؤسسين نظم بهاء الله روحی
لقيامهم الغدا چه قیامی نموده اند و بیچ
فتح و ظفری در اقطار جهان نائل گشته اند
قیام و ظفری که فی الحقیقه مسك الختام این
قرن جلیل است یاران جمال ابهی حیا و
وفا مولاهم و خالصا لوجه و منقطعا عن
دونه و ابرازا لقدرت و اشتها را لدینه بیاد این
بلا یا و رزایا که در نخستین عصر دور اول کور
مقدس بر مؤسسين آئین یزدان باریده و
بپاس مواهب الهیه و نایبیدات متنابعه که در
مدت صد سال بل ازید شامل جامعه اهل
بها گشته و شکرانه حفظ وصیانت الهیه که از
بدو ظهور امر الهی الی یومنا هذا در
قطعات خمسہ عالم با وجود انقلابات شدید و
اختلافات متزاید و محاربات متنابعه بین ملل
و ام نصیب بندگان اسم اعظم گشته و تمهید
لجهاد هم الکبیر الاکبر قیامی عاشقانه نموده و
سمنده همت را در میادین خدمت چنان ببولائی
داده که ندای و اطوبی و اطوبی از سگان رفیق
ابهی مرتفع و متاف احسنتم احسنتم یا اهل
البهاء و اصحاب الوفا از ذروه علیا متنابع و
متواصل فاتحه این قرن اعزاتم و میلاد این سر
منعم مصادف با بلا ادم و ظلمات مدلهم و
ختمش مقارن با فتح و ظفر اعظم در سر
عالم . . .

۱- ترجمه تلگراف منیع مبارک خطاب به
انجمن شور روحانی ملی بهائیان عراق :
" در این حین که آن امنای الهی در آن
مؤتم تاریخی مجتمع و جشن اعظم سال مبارک
را در سویمین شهر مقدس عالم بهائش در ظل
بیت اعظم جوار باغ رضوان که شاهد ابهی
واقع در تاریخ امر بهائش است بر پا میدارند
در مراتب سرور و امتنان و شکرانه آنان سهیم و
شریک
از جامعه بهائیان عراق که در آستانه عقد
خطیری قرار دارند که فاصل بین دو جشن اعظم
تاریخی است رجا میشود بمجروح اختتام جشن
های صدمین سال میلاد رسالت شارع این امر
مقدس بمصیبت یازده جامعه ملی دیگر در جهاد
روحانی جهانی کبیر اکبر مشارکت نموده و مصدر
خدماتی کردند که مساوی آن جامعه را در هر
یک از عقود ماضیه از بدو طلوع امر الله در طول
مدتی پیش از یکقرن تحت الشعاع قرار دهد
وظائفی که این جامعه در داخل و خارج بر
عهده دارد متعدد و دشوار و مستلزم بذل
همت و مجاهدات عموم یاران است .
نقشه دهساله ای که اعضای شجیع آن -
جامعه باید علی رفق موانع و مشکلات شدید
حائله متحدان با عزیزی را سخ باجرای آن قیام
نمایند و بانصاف جشن اعظم صدمین سال جلوس
حضرت بهاء الله بر سریر سلطنت ابدیه منتهی
میگردد شامل اهداف ذیل است :
اول - فتح اقالیم جدید و حضورت در شبه
جزیره عربستان و جزائر کوریا و موری در دریای
عربستان و جزائر سیشلز در اوقیانوس هند
دوم - تحکیم و تقویت اساس امرالله در

ممالك مستقلة اردن و سوریه و لبنان و اقالیم
 تابعه کویت و قطر و شیخ نشینها و عمان در
 شبه جزیره عربستان
 سوم - تا سیس محفل روحانی ملی بهائیان
 شرق ادنی
 چهارم - تشکیل محفل روحانی ملی
 بهائیان عربستان بمحاضرت محفل روحانی ملی
 بهائیان ایران
 پنجم - تملک باغ رضوان
 ششم - تعیین مدفن والد حضرت بهاء الله
 وام نقطه اولی و ابن خال آنحضرت وانتقال ریس
 آنان بگلستان جاوید بهائیان در بغداد بسا
 کمک و محاضرت محفل روحانی ملی بهائیان -
 ایران
 هفتم - تا سیس محکمه ملی بهائیس در
 مدینه بغداد
 هشتم - خرید اراضی بمنظور ساختمان
 اولین مشرق الاذکار عراق در بغداد
 نهم - تسجیل محفل روحانی ملی بهائیان
 عراق
 دهم - تسجیل محفل روحانی ملی بهائیان
 شرق ادنی
 یازدهم - اقدام به تسجیل محافل روحانیه
 محلیه عراق
 دوازدهم - تا سیس موقوفات ملی بهائیس
 بوسیله محفل روحانی ملی بهائیان شرق ادنی
 سیزدهم - تا سیس حظیره القدس ملی در
 بیروت
 چهاردهم - تا سیس گلستان جاوید
 بهائیس در مدینه بغداد
 پانزدهم - تا سیس مدرسه تاپستانه بهائیس
 در عراق
 شانزدهم - مضافه فدک محافل روحانیه
 محلیه و مراکز امریه در عراق متضمن تشکیل محافل

روحانیه در نجف و کربلا و کاظمین
 هفدهم - تا سیس شعبه محفل روحانی
 ملی بهائیان عراق در کشور اسرائیل
 هیجدهم - تشکیل لجنه های تبلیغ آسیا و
 افریقا بمنظور ارتباط و تشییع اقدامات تبلیغی
 که بر طبق نقشه دهساله باید صورت گیرند
 امید است آن جامعه ممتاز بکمک و مساعدت
 حضرات ایادی امرالله و پیروان اسم اعظم در
 مهتد آئین الهی و تائید و تقویت مرکز روحانی
 چشم انی امرالله در ارض اقدس و بالاخص بسا
 استظهار یعون و عنایت حتمیه الهی متواصل از
 ملکوت ایزدی سهم شایسته ای در انجام ایسن
 مشروع که پیروان امرالله در قارات خمس عالم
 با اجرای آن مبادرت ورزیده اند ایفا نمایند
 مشروعی که انشاء الله در جشنهایی که بمناسبت
 صدومین سال اطلاق جمهوری امر حضرت بهاء الله
 در مدینه بغداد بویا خواهد گردید بسزوه
 کمال خواهد رسید

امضای مبارک شوقی

Messages to the Bahai World 1950-1957
 Page 50

۱ - ترجمه تلگراف منیع مبارک مورخ ۱۹
 اوت ۱۹۵۳ :

" بمحافل ملیه در سراسر عالم بهائیس بشارت
 دهید که نصب کلیه قطعات مذهب گنبد مقیم
 اهلی خاتمه یافته و تزیینات را بس گنبد نیز اتمام
 پذیرفته است . آخرین قطعات احجار تاج در
 حول قاعده گنبد نصب گردیده و بدین ترتیب
 استقرار سنگهای قسمت فوقانی بنای مقیم در
 پایان یافته است . قابلهای داخلی گنبد بر
 داشته شده و قابلهای پنجره های قسمت
 اسطوانی شکل منصوب گشته است و نیز نصب
 قابلهای پنجره های قسمت هشت ضلعی و گنج
 کاری داخلی گنبد در شرف اتمام و کابل کشی
 جهت روشنایی این بنای رفیع انجام یافته است

امید است بزودی چوب بست بنا برداشته شود تا بتوان هیچده پنجره مزین به شیشه های الوان را در محل خود کار گذاشت

اطمینان داریم که این مشروع شصت ساله مقارن انعقاد کنفرانس تبلیغی بین قارات دهللی جدید اتمام خواهد پذیرفت و این موفقیت مسک الختام جشنهای مئوی جهانی سال مقدس میلاد رسالت حضرت بها^۱ الله خواهد بود

امضای مبارک شوقی

— ۰ —

۳- ترجمه تلگراف منیج مبارک که در جواب عریضه تلگرافی محفل روحانی ملی بمناسبت عیدین سعیدین صادر گردیده است :

" پیام آن محفل بمناسبت عیدین سعیدین مورد تقدیر موفور • از صمیم قلب برای صیانت یاران دعا میکنم تا کید میشود مساعی خود را جهت اعزام مهاجر بنقاط غیر مفتوحه مضامف نمائید • تا ییذات الهیه را ملتسم

امضای مبارک شوقی

* * *

ترجمه پیام ایادی امرالله
امه البها^۱ حضرت روحیه خانم

مناسبت افتتاح ام المعابد قسرب
مشرق الانکار ویلمت (امریکا)

" بانهایت افتخار اولین مشرق الانکار عالم غرب را از طرف ولی امر آئین بهائی رسماً افتتاح مینمایم •

این بنیان که از پنجاه سال قبل آغاز و سنگ اولیه آن بنامت حضرت عهد البها^۱ فرزند حضرت بها^۱ الله شارع این آئین مقدس نهاده شده با

اهانات و تبهرفانی که پیروان امر بهائیی از جمیع اقطار عالم ارسال دانسته بودند برپا گردیده است • این معبد در قرب اولین مرکز بهائی که در غرب تا سیس گردیده مرتفع و ابواب آن اکنون بروجه اهل عالم از کلیه فرق و مذاهب و ملل و نژادهای مختلفه مفتوح است و سه اصل اساسی یعنی وحدانیت الهیه و وحدت انبیا و وحدت عالم انسانی که پایه روح تعالیم آئین مقدس بهائی است اختصاص داده میشود

اینک من از قبل حضرت ولی امرالله در این مکان مقدس بشما تحیت و خوش آمد میگورم و شما را دعوت میکنم در زیارت آیات کتب مقدسه که به عقیده اهل بها مخزن حقایق اصلیه و ابدییه ایست که برای هدایت و نجات عالم از ساحات قدس الهی در جمیع اعصار و قرون نازل گردیده شرکت نمائید

تقاضا داریم هنگامیکه این مناجات حضرت بها^۱ الله را از طرف حضرت ولی امرالله تلاوت مینمایم عمرم قیام نمائید

— ۰ —

ترجمه یادداشتی از بیانات ایادی
امرالله امه البها^۱ حضرت حرم روحیه
خانم

برای احباب در کنفرانس بین قارات در
ویلمت (امریکا) مورخ چهارم مه
۱۹۵۳

" حضرت ولی امرالله قوه نیاض عظیم روحانی است • ایشان مایلند هر امری بکمال سرعت و فوریت انجام پذیرد اگر از محضر مبارک سؤال شود میل ایشان نسبت بانجام چه امری است فوراً پاسخ صریح و قاطع عنایت میفرمایند در عملیات و بیانات ایشان هیچ نکته مبهم و غیر

مشی محفل روحانی ملی محسوس گردد فوراً
محفل را متذکر ساخته و اعضا را از انحراف
حاصله تحذیر میفرمایند

در موضوع خصوصیات نفوس روحیه خانم

اظهار فرمودند که ما هیچوقت در مسائل و جریان
امور با اصول ناظر نیستیم و غالباً خودمان را به
شخصیت افراد و خصوصیات آنان مشغول
میداریم . افراد بهائی باید این درس را -

بیاموزند که ناظر با اشخاص نباشند هر عملی از
آنها سرزند بلکه متوجه اصول باشند محفل
روحانی محلی ازله نفر تشکیل یافته که ما
خودمان آنها را انتخاب کرده ایم تا امور

جامعه را طبق مقررات و اصول خاص اداره -
نمایند بدیهی است ما باید تصمیمات و مصوبات
آن هیئت را بپذیریم و ما هرگز بحسن اداره این

تشکیلات و تنفیذ نظم اداری توفیق نخواهیم
یافت مگر آنکه بالمره از خصوصیات و شخصیات

درگذشته ناظر با اصول باشیم . محفل روحانی
ملی باید از بسیاری از امور و اشتغالات فعلی
خود آزاد شود تا بتواند به مهم امور که برای

انجام آنها تعیین و انتخاب شده اند موفق
گردند . تنها عاملی که میتواند محفل روحانی
ملی را از این گونه اشتغالات آزاد کند محافل

روحانیه محلی است که باید امور خود را خود
اداره کنند و در این کار ورزیده شوند . حضرت
ولی امرالله بسیاری از مسائل را بمحافل روحانیه

ملیه محول میفرمایند تا خودشان تصمیم لازم
اتخاذ و اجرا نمایند همین عمل هم باید از
طرف محافل ملیه نسبت بمحافل محلیه مجری

شود . محفل ملی باید بسیاری از امور را که
اکنون از محافل محلیه میبرد بخودشان -
ارجاع کند و آنها را متذکر شود که خودشان

بحل و فصل مسائل محلیه پردازند افراد بهائی
نیز باید بطیب خاطر همکاری و تشریک مساعی

صریح وجود ندارد - باشدت و حرارتی چون
مشعل فروزان کار و فعالیت میکنند . قبیل از
عزیمت حضرت حرم بمالک متحده امریکا حضرت
ولی امرالله در طی ایام محدودی پیامهایی به
دوازده محفل روحانی ملی مرقوم و ابلاغاتی به
کانونشن و کنفرانس بین قارات و رساله هفتاد
صفحه ای با حبابی ایران صادر فرمودند و در
مدت دو ماه و نیم حدائق اطراف اعتاب مقدسه
(روضه مبارکه) را تا سیس فرمودند ما باید
در اقدامات و عملیاتمان بحضرت تا سیس و افکار
خودمانرا در انجام امور مربوطه محصور نمائیم
حضرت ولی امرالله فعالترین نفوسند . در حیف
در بین بقایای مخروبه عمارات سوفالهایی یافت
میشد اطفالی چند سوفالها را جمع کرده و با
ماشینهای دستی کوچکی که در اطراف اراضی
قرار داشت آنها را خرد میکردند و بصورت شن
ریزه در میآوردند - طبق دستور مبارک راهروهای
حدائق از این خرده سوفالهای قرمز رنگ مفروش
گردید (یعنی بدین ترتیب بوضع ساده و عملی
و احتراز از مصارف سنگین قسمتی از تزیینات
حدائق تا مین گردید)

حضرت ولی امرالله در مسائل امری بهمیچوجه
من الوجوه ناظر بشخصیت افراد نیستند و ابتدا
بخصوصیات نفوس توجهی ندارند غالباً احساس
میخواهند نظر مبارکشانرا بخصوصیات و اعمال
یکدیگر متسعطف سازند لیکن ایشان کمتترین
توجهی باین مسائل نمیفرمایند . معذک ممکن
است در باب فردی احساسات شدید حاصل
نمایند . حضرت ولی امرالله در کلیه احوال
بجریان امور و حقایق مسائل واقفند و هر امری پر
خلاف مصالح امر اجرا شود فوراً احساس
میفرمایند . هرگز مطلبی از محضر مبارک مخفی
نمی ماند و حقیقتی از نظر ایشان پوشیده نیست
هر موقع کترین اثر انحراف از اصول و دستورات در

نمایند . این يك مرض و عارضه عمومی در عالم - اجتماع شده که ما همیشه بجای آنکه ناظر باصول باشیم توجه باشخاص داریم بیائوسد سعی کنیم مشکلات و مسائل خود را برونق اصول حل و تسویه نمائیم آنگاه ملاحظه خواهید کرد چه پیشرفت حیرت انگیزی در امور نصیب ما خواهد گردید .

علت اینکه مردم اینطور تفکر و احساس میکنند چیست ؟ یقین است این ناشی از قزای مظلم نفسانی و خصائص حیوانی است . این خصلت ناپسند پیوسته ظهور و بروز دارد . برای اصلاح این نقیصه تکلیف ما چیست ؟ باید اول تشخیص داد که منشا " و مبد " آن چیست و از چه جهت در انسان این کیفیت حاصل میشود این مربوط بحقیقت نفوس نیست بلکه فی الحقیقه يك عارضه و وسوسه شیطانی است . حال چون شخص باین مرض مبتلا شود افراد باید با او برفق و مدارا رفتار کرده و متذکر شوند که او اکنون باین عارضه گرفتار شده هدفه گذشته خون بآن مبتلا بوده و ثالثی ممکن است هفته بعد چهار شود و این تنها راهی است که ممکن است اشخاص را از این عارضه نجات داده قدم آنانرا در طریق صواب ثابت نگاهداشت باید خودمان را فراموش کنیم .

انتہی "

* * *

این تلگراف مبیح بمناسبت وقایعی که در اواخر مرداد ماه هذه السنه بوقوع پیوسته از ساحت اقدس صادر شده است محفل روحانی ملی عراقی عبودیت و سپاسگذاری خود را نسبت به عنایات مبارکه مولای بنده نواز سلامتی و مصونیت یاران را تلگرافاً بآستان مقدس معروض داشت .

* * *

ترجمه تلگراف محفل مقدس روحانی ملی بهائیان امریکا

خطاب بمحفل روحانی ملی بهائیان ایران

" حضرت ولی امرالله تلخراف میفرمایند : بهائیان اکنون در متجاوز از یکصد و پنجاه اقلیم مقیضند ، از کلیه محافل ملیه رجا دارم که این عده را قبل از پایان سال مقدس بوسیله تسریع در استقرار مهاجرین در نقاط غیر مفتوحه بدویست افزایش دهند متن پیام مبارک با پست هوایی ارسال گردید

هوراس هولی منشی "

* * *

*

اخبار امری خارج ایران

اول - استخراج از مرقومات ایبادی امرالله جناب علی اکبر فروتن علیه بهاءالله :
 ۱- شرح کنفرانس عظیم و تاریخی استکهلم که سومین حلقه از سلسله مؤتمرات بین القارات است برای نزدیک استحضار خاطر عاظر یاران

ترجمه تلگراف مبیح مبارک مورخ

۲۳ اوت ۱۹۵۳

که بافتخار این محفل واصل وزارت گردیده است : " سلامت و مصونیت یاران مغابره نمائوسد برای حفظ آنان دعا میکنم امضای مبارک شوقی "

عزیز الهی دیلا مرقوم میشود :

این کنفرانس مجلل و تاریخی در یکی از بهترین طالارهای شهر زیبای استکهلم دعوت بود و تقریباً چهارصد نفر از ۲۸ مملکت که به ۲۵ زبان تکلم مینمودند درین موتمرفظیم حاضر بودند کنفرانس روز ۲۱ جولای ساعت ۸/۵ بعد از ظهر برای رویت معرفی نامه ها و رسیدگی بهیوت نمایندگان و شرکت کنندگان و آشنائی مقدماتی آنان بایکدیگر و توزیع نشان مخصوص کنفرانس انعقاد یافت و محبت و صمیمیت و جاذبه مودت که بین یاران عزیز الهی حکمران بود روح تعالیم بهائیت و جوهر مبادی و اصول امر الهی یعنی وحدت عالم انسان را بنحو احسن مجسم و مصور میساخت روز ۲۲ جولای طرف صبح پس از تلاوت ادعیه و مناجات بالسنه مختلفه ایادی امرالله و نماینده مخصوص هیکل مبارک پیام منیع مولای عزیز را که خطاب بحضرات ایادی امرالله و عمم شرکت کنندگان درین کنفرانس صادر شده بود تلاوت نمودند و منظور مبارک را که تاکید اکید برای اجرای نقشه دهسانه و انجام وظائف مقدسه و فتح اقالیم باقیمانده بود برای حضار باختصار شرح و بیان فرمودند پیامها و تبریکات محافل مقدسه روحانیه منیه منجمله محفل ملی ایران قرائت گردید و سپس حضرات ایادی امرالله که در کنفرانس حاضر بودند بحضار معرفی شدند اسامی آن نفوس محترمه بقرار ذیل است :

- ۱- جناب یوگو جاگوری ۲- جناب میمن رمی ۳- جناب جرج تاویند ۴- امة الله امیلیا کالینز ۵- امة الله دروتی بیکر ۶- جناب دکتر گروممن ۷- جناب دکتر مولنکل ۸- جناب هوراس مولی ۹- جناب موسس بنانی ۱۰- جناب ولی الله ورقا ۱۱- جناب

آقا میرزا طراز الله سمندری ۱۲- جناب شعاع الله هلاشی ۱۳- جناب ذکرا الله خادم ۱۴- علی اکبر فروتن

درین روز تا ساعت یک بعد از ظهر تمام مذاکرات جلسه را هیچ بنقشه دهساله و وظائف کنفرانس و عرض پیام عبودیت باستان مبارک و لزوم قیام عاشقانه بوی اجرای نوایای مبارکه بود عصر ۲۲ جولای مخصوص زیارت شمایل مبارک حضرت نقطه اولی ارواحنا لرشحات دمه الفداء بود که هیکل اطهر بواسطه جناب یوگو جاگری از ارض اقدس باستکهلم ارسال فرموده بودند قلم و بیان این ناتوان بدون مبالغه و اغراق و براساسی عاجز از شرح و بیان عظمت و ابهت و روحانیت و نورانیت آنجلسه فخریمه شریفه است . شمایل مبارک در وسط صحنه طالار کنفرانس روی میزی بسیار زیبا که با پارچه های ابریشمی مستور و بگلهای رنگارنگ محاط بود قرار داشت وقتی طالار تاریک و صحنه روشن شد و برده آن بکنار رفت و ایادی امرالله جناب یوگو جاگوری دستمال ابریشمی را از روی شمایل مبارک برداشتند و روی دلجوی آنها دی سیل و سلطان رسل مکشوف گردید تمام حضار که عده شان بالغ بر سیصد و هشتاد نفر بود فوراً بها خاستند و یکمال وقار و سکون ایستادند اول جناب یوگو جاگوری در مقابل شمایل مبارک زانو بزمین زدند و مراتب خضوع و بندگی خویش را اظهار نمودند سپس جناب حسین افغان لوح مبارک احمد را بصوتی تلاوت نمودند و در نهایت توجه و خضوع شمایل اطهر را زیارت کردند بعد احبای الهی از صف اول بترتیب منظم و مرتباً از جلو شمایل مبارک میکشیدند و بنهایت انکسار و عبودیت زیارت میکردند این زیارت مدت دو ساعت و نیم بطول انجامید و در تمام این مدت موسیقی مطبوع و ملایم و روحانی در ترنم

آقا میرزا نورالدین زین بزبان انگلیسی نطقس فصیح و بلیغ نمودند و مبادی امر مبارک را شرح دادند آن جلسه بسیار مؤثر بود و بعد جرائد مؤلفه راجع بامر مبارک مقالاتی درج نمودند و چند نفر بطور خصوص با جناب پروفیسور زین ملاقات و از امر مبارک استطلاع کردند علی الاصول همان ایاب و ذهاب احباب در خیابانهای شهر بانسان مخصوص کنفرانس و طرز ملاقات و معاشرت ایشان در هتلها و جلسه ها نفوس را بامر مبارک متوجه میساخت بقسمیکه بعض گفته بودند که ما تا حال چنین نفوس با محبت و مملو از صمیمیت ندیده بودیم روز ۲۳ جولای طرف صبح پس از تصویب فریضه تلگرافی باستان مبارک شروع بجمع آوری امانه برای اراض مشرق الاناکیار استکهلم و فرانکفورت گردیده و روح فداکاری و از خود گذشتگی حضار درین مورد واضح و نمودار شد از هر طرف اشخاص پیا میخواستند و آنچه داشتند و میتوانستند برای این منظور جلیل اهدا میگردند آنها تیکه استطاعت مالی نداشتند زینت آلات و وساعت و دوربین فکاسی حتی انگشترهای اسم اعظم و حلقه های نامزدی خود را تقدیم میکردند این منظر بقدری رقت آور و مؤثر بود که بوخن میگریستند و چند نفر طاقت جلوس در طالار جلسه را نیاورده خارج شدند احباب عزیز ایران که همواره در جمیع شئون امریه پیشقدم بوده و هستند و عده شان درین کنفرانس شصت و شش نفر بوده از برادران و خواهران غریب خود عقب نمانده بلکه درصفا اول فداکاری و از خود گذشتگی قرار گرفته بودند از بیان همان عده حاضرین که اقلب دارای مکتب و ثروت نبودند برای این دو منظور جلیل قرب ۲۲ هزار دلار فی المجلس جمع آوری گردید و این موضوع واقعا از معجزات ایمن

بود بسیاری از احباب از شدت تاثر میگریستند و عموماً ساکت و متضرع و متوجه بودند جای احباب ایران در آن روز فهورز خالی بود که بچشم خود مراتب خضوع و خشوع احباب غریب را در مقابل شمایل مبارک ببینند و ملاحظه کنند که امرالله چه اثرات شدید درین دیار نموده و چگونه اهتاق گردنکشان جهان را در ساحت آئین نازنین الهی خاضع گردانیده است و وقتی میرزا سعید خان وزیر خارجه ایران در نامه خود خطاب بسفیر دولت علیه در استانبول این عبارت را مینگاشت و اطمینان میداد که " الحمد لله ریشه آنها بتوجهات خاطر همایون سرکار اعلیحضرت قویشوکت شاهنشاه جمجماه دین پناه روحنا فداء کنده شد " آیا هرگز بخاطرش خطور میکرد که روزی آنها باین زودی فرا خواهد رسید که نمایندگان ۲۸ مملکت در شمال اروپا بکمال خضوع و خشوع راکعاً ساجدا متضرعاً مبتهلاً از جلو شمایل مبارک مظلوم عالم بگذرند و در پیشگاه مقدس او سر تعظیم فرود آورند و نسوان مجلله غریب زانو بزمین بزنند و کل بر مظلومیت آن مظهر مقدس الهی بگریزند و بر حال ظالمان و متجاوزان ناسف بخورند ؟ این است قدرت الهی و این است تاثیرات شدید کلمه آسمانی

جناب ایادی امرالله دکتر جاگری قبیل از زیارت شمایل مبارک همه را باعطر متبرک عنایتس هیکل مبارک محطر و محنبر مینمودند شب ۲۲ جولای در طالار موسیقی استکهلم که از اینسه مشهوره این مدینه است جلسه عمومی برای بهائی و غیر بهائی منعقد بود و قبلاً اعلان آن درجرائد شده بود طالار مملو از جمعیت بود و نفوس غیر بهائی نیز زیاد بودند ابتدا خانم نروزی به زبان سوئدی تعالیم الهی را برای حضار شرح داد و بعد جناب پروفیسور زین نجل محترم جناب

ظهور عظیم بشمار میرفت اینجاست که باید به قدرت و نفوذ کلمه مولای عزیز ارواحنا فدا که احبای غرب کل دست پرورده آنوجود مبارکند و از چشمه آثار مبارکه مقدسه آن مرین عظیم نوشیده اند آنطور که باید و شاید توجه نمود که چگونه بایک اشاره مبارک احبای بدون درنگ اطاعت مینمایند و آنی تا خیر و تا جیل را در اجرای دستورهای مقدس روا نمیدانند و همه بزبان حال باین کلام قائلند " از توبیک اشاره از ما بسر رویدن " بعد از ظهر ۲۳ جولای ابتدا جناب بنانی و بعد جناب علانی روحس فداها را جمع بکنفرانس کامپالا اطلاعاتی به حضار دادند و بعد خانم متحده مختصری از کنفرانس امریکا بیان نمودند و سپس مناظری از مؤتمر کامپالا و کنفرانس امریکانشان داده شد شب ۲۳ جولای ایادی امرالله جناب جرج تاوژند و ایادی امرالله جناب خادم بیاناتی را جمع بسر فدا و ثمرات اضطراریات جمال اقدس ابهی و اولیا و اصفیای الهی بیان فرمودند روز ۲۴ جولای تلگراف ثانی مبارک زیارت شد که تا کید اکید در اجرای نقشه ده ساله میفرمایند و مخصوصا خاطر نشان مینمایند که باید تا پایان سنه مقدسه یعنی تا آخر ماه اکتبر باید بنقاط لازم المهاجرة ولو بکنفرانسه شود این روز نیز واقعا بهم عجیبی بود و در مدت دو ساعت ۵۴ نفر خود را برای هجرت بنقاط لازم مصرف نمودند و درین موقع نیز احبای ایران دوش بدوش یاران راستان غرب حرکت مینمودند و لیاقت و شایستگی انتساب خویشرا بموطن حضرت بهاءالله و مخرس و منیت شخصه مبارکه واضح و آشکار میکردند مخصوصا جناب حبیبالله ثابت که واقعا انقطاع و بذل و بخشش عظیمی از خود ظاهر نمود و برای اجرای نقشه مساعدتهای مهم مالی ابراز فرمود بقمیهک زبان

کل بعدح و شنای ایشان ناطق گردید و مراتب کم و سخای آن نفس محترم باستان مقدس حضرت مولی الامم نیز معروض گردید بعد از ظهر ۲۳ جولای فیلم مقامات مقدسه ارض اقدس نشان داده شد و شب ایادی امرالله جناب هوراس هولی راجع بنظم بدیع و ایادی امرالله جناب سمندری راجع بلزوم عشق و فداکاری در سبیل الهی و این بنده شرمنده در بساره مؤمنین دوره اولیه مطالبین بیان نمودیم روز ۲۵ جولای طرف صبح توضیحات لازم را جمع ببنقشه داده شد و عکسهای جمعی اقدس که از ارض مقدس رسیده بود بواسطه امة الله امیلیا کالینز تسلیم کنفرانس گشته و بعد از ختم جلسه سه قطعه عکس بشرحذیل برداشته شد :

۱- عکس عمومی ۲- عکس مهاجرین ۳- عکس ایادی امرالله

بعد از ظهر ۲۵ جولای نفوس مختلفه تجارب و اطلاعات خود را راجع بنقاط مهاجرتی با اطلاع حاضرین میرسانند شب جلسه بسیار مجلل و باشکوهی در طالار پلاش شهر داری استکهلم منعقد شد که عمم احبای شام را در آن طالار صرف نمودند این طالار در نوع خود از بهترین سالنهای اروپاست که سقف و دیوارهای آن با طلا موزائیک کاری شده و فی الحقیقه بسیار زیبا و مزین و مجلل است پس از صرف شام پروگرام جلسه بشرحذیل اجرا شد :

اول - مناجات شروع بواسطه اطفال مرحوم مهندس ارجمند بزبان فارسی

دوم - اعلان برنامه بواسطه رئیس جلسه ۴- احبای سوئد بزبان انگلیسی

سوم - نطق نمایندگان ممالک و اقالیم شرق و غرب بترتیب ذیل :

۱- ایادی امرالله جناب یوگو جاگری
نماینده مخصوص هیکل مبارک ۲- ایادی

امرالله جناب مسترریمی ۳- ایادی امرالله
 امه الله امیلیا کالینز که در دورتیس افتخاری
 جلسه بودند ۴- نماینده استرالیا ۵-
 اطریش ۶- امریکای جنوبی ۷- کانادا
 ۸- لیبیا ۹- فنلاند ۱۰- فرانسه ۱۱
 انگلستان ۱۲- آلمان ۱۳- لبنان ۱۴
 عراق ۱۵- ایران ۱۶- نیوزیلند ۱۷-
 شرق اردن ۱۸- ترکیه ۱۹- نروژ ۲۰-
 سوئد ۲۱- دانمارک ۲۲- هلند ۲۳-
 بلژیک ۲۴- لوکزامبورگ ۲۵- سوئیس ۲۶
 ایتالیا ۲۷- اسپانیا ۲۸- پرتغال
 چهارم - یکی از جوانان بهائیان ایرانی که
 در آلمان مشغول تحصیلند و بنام لعلی موسوم
 منظومه‌ش ساخته بودند که بفارسی قرائت
 نمودند و بواسطه جناب پروفیسور زین بانکلیسی
 ترجمه گردید

پنجم - جناب ایادی امرالله آقای سمندری
 هم دو فقره از بیانات مبارکه را تلاوت نمودند که
 جناب پروفیسور زین ترجمه نمودند
 ششم - مناجات ختم
 در آن جلسه عکاسها عکس هم برداشتند و
 واقعا شکوه و جلال آن بنم روحانی فراموش
 شدن نیست و انعقاد چنین جلسه تیکه در آن
 طالار معروف بدون شک سبب شهرت و عزت
 امرالله در کشور سوئد خواهد بود روز ۲۶ -
 جولای آخرین روز جلسات کنفرانس بود و درین
 روز بحضور اعلان شد که تمام وظائف محوله
 بحد اکل و اتم اجراء و انجام گردید و هیچ
 چیز ناتمام باقی نماند و مساحت اقدس عرض
 شده که کلیه وظائف مالی و مهاجرتی درین
 کنفرانس عملی گشت و کار با تمام رسید یعنی نه
 تنها تصمیم اتخاذ شد بلکه عملا برای تمام
 نقاط مهاجرتی مهاجر معلوم گشت و برای خرید
 اراض مشرق الانکار استکلم و فرانکفورت و

حظیره القدس لندن و بوجه لازمه جمع آوری -
 گردید و دیگر امری ناتمام باقی نماند این است
 محسن الضمام فصل و قول و این است مفهوم قیام
 عاشقانه ادب بها در ختم جلسه ایادی امرالله
 جناب ورقا و ایادی امرالله جناب دکتر مولشکل
 بیاناتی فرمودند و جلسه بتلاوت مناجات خاتمه
 یافت .

در خلال جلسات کنفرانس ایادی امرالله به
 اتفاق اعضاء محافل ملیه برای مشورت در اجرای
 نقشه احتفال مینمودند و طرق عملی شدن
 موضوع را تحری میگردند . اگر بخواهیم
 جزئیات این کنفرانس را برشته تحریر در آوریم این
 مقاله مبدل برساله‌ش مفصل شود و لکن برای
 اطلاع احبای عزیز ایران همین مقدار کافیست
 هیکل مبارک باین بنده و جناب سمندری در
 استکلم ابلاغ فرموده اند که باید مراکز امری
 را در اروپا زیارت نمائیم و حضرت خادم و حضرت
 ورقا نیز همین دستور را سابقا داشته اند لهذا
 الان جناب ورقا و جناب سمندری و جناب علائی
 و بنده بآلمان آمده ایم که درین کشور با مشورت
 محفل ملی نقشه مسافرت خود را باقالیم اروپا
 طرح و عملی نمائیم و بعد خود را برای حضور در
 کنفرانس عظیم هندوستان آماده کنیم اول -
 شهری که در آلمان توفیق زیارت دوستان آن
 برای ما حاصل شد بندر مشهور هامبورگ بود
 که دوسه روز در آنمیدینه توقف و در جلسه ضیافت
 نوزده روزه با دوستان عزیز الهی ملاقات و شن
 کنفرانس استکلم و امریکا و کامپالا باختصار بیان
 گردید ایادی امرالله جناب ورقا ابتدا بجه
 انگلیسی و بعد بفارسی بیاناتی فرمودند و خانم
 نظیفی (عنصری) از فارسی بآلمانی ترجمه می
 فرمودند محفل روحانی و نورانی بود و بوجه
 نورانیه احبای عزیز آلمانی و ایرانی آراسته حال
 وارد فرانکفورت قلب آلمان شده ایم و قصدمان

باحبا هم صبح وهم عصر حضار را از تخیلیات موسیقی محقق و ملتذ نمود . در فرانکفورت پس منس محفل ملی آلمان و برخی از اعضا لجنه ملی تبلیغ راجع با دامه مسافرت ما در خاک آلمان مشورت بعمل آمد و این بیان مبارک که خطاب به جناب سمندری و این بنده شرمندده صادر شده برای ایشان قرائت شد :

(استخراج از مرقومه مورخه سوم شهرالکلمات ۱۱۰ جناب دکتر حکیم روحیفداه) :

"هیکل اطهر از رحمت و خدمات شما در صفحات امریک و سایر جاها خیلی مسرور می باشند و خیلی تقدیر مینمایند و نیز میفرمایند که پس از ختم کنفرانس استکلم میل مبارک این است که شما بمرکز امری در اروپا بروید و در هر یک از آن مراکز با دوستان ملاقات نمائید و همه را تشویق نمائید و تبلیغ نمائید و تشویق در خدمات امری و تا میتوانید سبب تشویق دوستان گردید . . . پس از استحضار از دستور مبارک چنین قرار شد که جناب ورقا و جناب علائی چند روزی در خود فرانکفورت بمانند و جناب سمندری برای زیارت احبا به هایدلبرگ عزیمت فرمایند و این بنده در کار لسیروده و فرایبورگ یاران الهی را زیارت کنم و بعد همگی در شهر اوت در مدرسه تابستانه که در اسلینگن تشکیل خواهد یافت حاضر شویم و نقشه بعدی مسافرتمان را در آنجا تدوین نمائیم جناب ورقا و جناب علائی یاران الهی را در فرانکفورت و دارمشتاد ملاقات کرده اند و جناب سمندری در هایدلبرگ با احبا و چند نفر غیر بهائیس ملاقات فرموده اند و این بنده نیز در کار لسیروده در جلسه شی موکب از احبا و چند نفر غیر بهائی شرحی راجع بوحدهت عالم انسان و نفوذ امر مبارک در افکار جهان بیان نمود و در فرایبورگ سه زیارت احبای عزیز الهی نائل گردید در

آن است که با مشورت محفل مقدس روحانی نقشه مسافرت خود مانرا بطور جداگانه طرح نمائیم که هر کدام از ما قسمتی از مراکز امری آلمان را گردش کند و زیارت احبا نائل گردد بعد اگر وسائل فراهم شد و اراده الله تعلق گرفت قصد زیارت یاران انگلستان در میان است زیرا محفل مقدس روحانی ملی جزائر بریطانیا از ما دعوت نموده که بآن اقلیم بشتابیم و دیده را بدیدار دوستان راستان حضرت پروردگار روشن کنیم الحمدلله احبا در همه جا جانفشاند و فداکار و مخلصند و وفادار و خادم صمیم امر حضرت کردگار . هر کدام از این نفوس محترمه عبودیت و اطاعت و محبت صرفه نسبت بحضرت ولی امرالله ارواحنا فداه دارند و آرزویشان آن است که با قیام عاشقانه و همت مردانه قلب اطهر انور مولای یگانه را شاد و مسرور نمایند و بطور مختصر باید گفت که احبای عزیز الهی در دیار غربی کل پرورده ید عنایت مولای عزیزند و امر مبارک را از روی آثار متعالیه هیکل مبارک فرا گرفته اند .

-- ۰ --

دوم - جناب ورقا و جناب سمندری و جناب علائی و این بنده شرمندده پس از زیارت احبای عزیز هامبورگ و حضور در جلسه ضیافت نسوزده روزه عازم فرانکفورت قلب روحانی کشور آلمان شدیم و در حظیره القدس ملی که همایشی جامع و زیباست صبح روز دوم ماه اوت با جمعی از احبا ملاقات کردیم و عصر همان روز مجددا در جلسه که عنوان صرف جای مصرانه داشت بزیارت روی دلجوی یاران راستان آلمان نائل گشتیم و هر کدام از ما مطالبی راجع بکنفرانسهای بین القارات و اشارات روحانیه بیان نمودیم یکی از پروفسورهای سوئدی که غیر بهائی است و استاد موسیقی بصرافت طبع و فقط برای اظهار محبت

مهمانخانه بهائی شهرت یافته و ایشان و خانم و فرزند ایشان بکمال خوشرویی و محبت از کس پذیرائی نمینمایند بسیاری از واردین بسبب اشتوئگارت و عا برین ازین مدینه در منزل ایشان پذیرائی شده اند و بقول یکی از احباب ایشان حکیمپاشا آلمانند و از قضا شغل ایشان نیز حکمت و طبابت است خانم مولشگلک اخیرا فداکاری و با اشنائی عجیبی از خود ابراز فرموده که کل انگشت تحیر بدنندان گزیده اند و واقعا جز در کلمستان حضرت بهاء الله چنین کلهای معطوری شکفته و خندان نمیشود لابد آنجناب و عمیم احیاب تا حال از موضوع پای صبیحه جناب مهرآئین و فداکاری خانم مولشگلک مسبوق شده اند محمل این قضیه بقرار ذیل است :

دختر جناب استاد رضا مهرآئین که در اشتوئگارت مشغول تحصیل است روزی از تراموای بهائین میجهد و از سو اتفاق زمین میخورد و پایش زیر تراموای میروند و هر دو پا از ساق میشکند و پنجه پای راست بکلی خرد میشود بعد از آنکه ایشان چند روز در بیمارستان بستری میشوند معالجات عدیده برای نجات پنجه پای راست از قطع شدن بجائی نمیرسد و اطبای دستور بریدن میدهند و لکن جناب دکتر مولشگلک و خانم ایشان ازین عمل مناعت میورزند و اصرار در معالجه میکنند اطبا میگویند که اگر کسی حاضر شود که نسج بدن خود را بنسج پای مریض متصل کند و تحت عمل جراحی قرار گیرد شاید بتوان از بریدن پا جلوگیری نمود خانم مولشگلک بکمال اصرار و العاج حاضر با این عمل میشود و اطبا را راضی بلکه مجبور بقبول این فدیة مینماید یکساعت و نیم خانم مولشگلک تحت عمل جراحی قرار داشته و پنجه پای مریض را در پهلوئی خانم قرار داده اند بطوریکه کوچکترین حرکت مریض و حتی نفس کشیدن هموق اوسبب تولید درد شدید

اشتوئگارت جناب سمندوری و جناب هلائی و این بنده زیارت احباب نائل گشتم و در جلسه عمومی که در منزل خانم مرحوم کونسول شوارتیز منعقد بود جناب سمندوری و این بنده را جمع به کنفرانسهای بین القارات و عظمت امرالله مطالبی اظهار نمودیم آن جنمہ واقعا نورانی و روحانی بود و اعضا خانواده جناب کونسول شوارتیز علی الخصوص خانم ایشان که میزبان حضرت مولی الوری در اشتوئگارت آلمان بوده اند خاطرات ایام تشریف خود شانرا نقل مینمودند و خانم شوارتیز شرح تشریف خود شان را بساحت اقدس مولای رؤف و مهربان بعد از صعود حضرت عبدالبها بیان فرمودند فردای آن روز یعنی ۸ ماه اوت باغ متبرک مرحوم کونسول شوارتیز که مقر و محل اقامت حضرت مولی الوری بوده و در جنگ گذشته عمارت آن ویران شده زیارت گردید و در آن باغ باصفا بیاد ایام اقامت حضرت عبدالبها ادعیه و مناجات تلاوت شد و عکسهای متعدد داخل گردید و سپس در منزل خانم شوارتیز الواح مقدسه مبارکه حضرت عبدالبها که بافتخار این عاتله جلیله نازل شده و اصل آنها بساحت مقدس ارسال و عکس آنها در محفظه آثار این خانواده محترم محفوظ زیارت گشت یکی از عاتله های جلیل و خانواده های شریف که ما در اشتوئگارت بملاقات ایشان مفتخر و نائل گشتم و از جمیع حرکات و سکنات ایشان دروس روحانیت و صمیمیت و فداکاری گرفتیم خاندهان رؤف و مهربان حضرت ابادی امرالله جناب دکتر مولشگلک علیهم بهاء الله الابهس است خانم مولشگلک روح مجسم و نور مصور است و بقدری روحانی و نورانی است که کل از بهائی و غیر بهائی با اخلاق حسنه و صفات مرضیه اوشهادت میدهند منزل جناب مولشگلک از صبح تا نیمه شب بروی هم واردین مفتوح است و بنام

بها الله جل اسمه الاعلی بود بعد از سه روز که در مدرسه تا پستانه بودیم چون دوره مدرسه ۹ روز است و بنده و جناب سمندری حسب الامر مبارک بایستی مراکز امری اروپا را دیدن نمائیم بنده بسمت ایوانگن وایشان بجهت اخیری حرکت نمودیم و قرار است که ما دو نفر در فرانکفورت دوباره یکدیگر را ملاقات کنیم و برای عزیمت به ممالک ساثره از قبیل اطریش و انگلستان و فرانسه و اسپانیا و غیره با محفل ملی آلمان مشورت نمائیم جناب علانی تا آخر دوره مدرسه تا پستانه در اسلینگن خواهند ماند و حضرت ورتسا در فرانکفورت تشریف دارند در ایننگن دو جلسه بسیار روحانی با حضور «احبا» و جمعی از نفوس غیر بهائیه منعقد شد و بذراموالله در قلوب مستعدیه افشانه گشت امید چنان است که به امدادات الهیه و تائیدات غیبیه سبز و خرم شود بدیهی است ما بدهای احبای عزیز ایران در جمیع احیان نیازمندیم و مزید تائید آنانرا در خدمت بوحدت عالم انسان رجا مینمائیم نکته بسیار مهمی که در آلمان جالب انظار است توجه شدید این نفوس زکیه بدها و مناجات و اجرای دقیق تعالیم الهی است ما بهر خانه نیکه وارد شدیم تمایل مبارک حضرت مولی الوری جل ثنائه و قطعیه اسم اعظم را زیارت کردیم اطفال و جوانان بهائیه آلمان نیز منجذب و مطلق و متمسک با موبهارکنند و مخصوصا اطاعت کامله از دستورهای مبارک حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه مینمایند خلاصه یکی از فوائد عظیمه این سفر بهجت اثر این بود که آنچه رامسا سابقا از روحانیت و صمیمیت و فداکاری احبای غرب مسیح خوانندیم و من ننیدیم حال بچشم خود دیدیم که چگونه امرالهی در جمیع اقطار عالم منتشر شده و از اقصا نقطه شمالی کوه زمین تا دورترین نقطه جنوبی نفوس کثوره در مراکز عدیده بظل کلمه ال

در خانم بوده و فی الحقیقه این عمل طاقت فرسا بوده است چهارده روز خانم مولشلکل بایسن عذاب الهیم معذب بوده و ادنی شکایتی نداشته است من در مریضخانه بدیدن مریضه رفتم و او حکایت میکرد که روز عمل واقعا تماثالی بود من میگریستم و میگفتم هرگز راضی بچنین مصیبتی برای خانم مولشلکل نیستم و او باصرار و الحاح شدیدی اطبا را باین عمل و امیداشت بعد حال خانم بد میشود و تب شدیدی عارض میگردد به قسمیکه همه از حیات او مأیوس بوده اند و حال الحمد لله صحت عودت نموده و در پستانه مشغول پذیرائی از احبا گردیده است خانم به بنده اظهار میداشت که وقتی نماینده دولت ایران در مریضخانه حاضر شده و از خانم تشکر میکرد خانم بایشان گفته که چون من بهائیه هستم و وظیفه ام خدمت با بفا بشراست اگر روزی خدای نخواستہ شما هم بچنین کسکی نیازمند شوید بکمال میل آماده ام و از خواهم بشود خلاصه برای این بنده شرمندۀ شنیدن چنین حکایتی دشوار است چه رسد بدیدن آن و بسا عمل بدان این است نفوس کله الهی در قلوب نفوس بشری که بنام معنی جان خود را برای یکدیگر فدا مینمایند و خانمی آلمانی حاضر می شود در سپیل نجات پای دخترتی ایرانی جان خود را بخطر شدیدی پیشگردد باری سه روز نیز در مدرسه تا پستانه اسلینگن بودیم و دوباره جناب سمندری و این بنده شرمندۀ بطور رسمی صحبت داشتیم صحبت بنده یکبار راجع بسه کنفرانس آمریکا و بار دیگر راجع بعهد و موثاق و اهمیت مقام ولایت امرالله بود جناب علانی و جناب بنانی نیز از منازات کامپالا بیاناتی فرمودند و بیانات حضرت سمندری راجع بعلمت ایجاد پند ادیان و عظمت این ظهور مبارک و نقل خاطرات شان از ایام تشریف باستان مقدس حضرت

جلسات امری حاضر میشود برادر قس القلب
 او را بشدت آزار میدهد و حتی آن مرد علیل را
 میزند ولی او بهمه این مصائب و متاعب راضی
 شده و خود را از حضور در محافل و شرکت در
 جلسات امری و عضویت محفل روحانی منح نسی
 کند این شخص بارها اظهار داشته که اگر او
 بهائی نمیبود و در انتظار ترقی و پیشرفت
 امرالله نمی نشست تا حال زنده نمی ماند و به
 کمال شجاف و سرور بملکوت ابهی میشتافت مقصد
 این است که این نفوس مبارکه باین درجه از
 انجذاب و خلوص ظاهرند و توجه شدیدی به
 ساحت قدس هیکل مبارک حضرت ولی امرالله
 ارواحنا لقدرته الفداء دارند درین سفر
 جناب منوچهر خدا داده علیه بها الله که در
 کارلسروهه بتحصیل مشغولند مترجم بنده
 بودند و بسیار زحمت کشیدند از اسپینگن برای
 گرفتن ویزای مالک انگلستان - اسپانیای
 پرنقال و فرانسه مجدداً به فرانکفورت توجه
 کردید و در آنمدینه جناب حشمت الله مؤید
 روحانده که مجسمه اخلاق و روحانیت و عضو
 محفل مقدس روحانی محلی است رهنما و مترجم
 و مساعد پیدریخ این عید مستمند بودند و الحق
 بسیار زحمت کشیدند درین شهر که قلب روحانی
 کشور آلمان است شب ۱۳ اوت جلسه با حضور
 احباب و چند نفر طالب حقیقت منعقد شد و این
 بنده راجع بلزوم رفع تضییقات و استقرار وحدت
 عالم انسان مطالبی عرض نمود و استیالات حضار
 نیز جواب داده شد روز ۱۵ اوت جلسه محفل
 ملی آلمان انعقاد یافت و این بنده نیز در آن
 جلسه حضور داشت فردای آنروز یعنی یکشنبه
 ۱۶ اوت جلسه محفل ملی مجدداً منعقد گردید
 و با حضور جناب حبیب الله ثابت روحینده راجع
 به ازام مهاجرین بلفاظ لازم المهاجرة و انتخاب
 زمین مشرقی الاذکار و نقشه سیر و حرکت این بنده

وارد گشته و عاتله عظیم بین المللی تشکیل
 داده اند که نه تنها همدیگر را دوست دارند
 بلکه نسبت بهموم اینا بشر صدیق و مهربان و
 خیرخواهند و بقول منشی محفل ملی کانادا
 حضرت بها الله فن دوست داشتن دیگران را
 بما بهائیان تعلیم فرموده اند زیرا مشکلترین
 امور محبت بی شائبه بهموم اهل عالم است و
 این مطلب وقتی خوب مجسم میشود که شخص
 درین مسافرت می بیند که ملل و امم چگونه
 خانه های یکدیگر را خراب و ویران ساخته و
 سلب آسایش از همدیگر کرده اند .

— ۰ —

سوم - در اسپینگن آلمان عده یاران به ۹
 نفر بالغ شده و محفل مقدس روحانی در آن محفل
 تا سیس گردیده است . احباب معدود این
 محل با وجود فقر مالی و مشکلات اقتصادی به
 قدری منجذب و مشتعل و فعالند که وصف آن
 از عهده خامه خام این ناتوان ساخته نیست
 در روز در آن محل توقف حاصل شد و دو جلسه
 بسیار روحانی و نورانی که جمعی غیر بهائیان
 نیز در هر دو حضور داشتند منعقد گردیدند
 منشی محفل روحانی که دختری جوان و فعال
 است و بهمت ایشان شوهر و چند نفر دیگر
 بهائی شده اند نمونه آیتی از خلوص و صفای
 احباب عصر رسولی در ایران است تا دوستان
 عزیز الهی بچشم خود نشان روی دلجوی این
 نفوس زکیه را زیارت ننمایند و برای الصیبن
 مراتب روحانیت و صمیمیت و فداکاری اینان را
 مشاهده نفرمایند تصور اینهمه قدرت و نیروی
 عظیم ملکوتی را نتوانند یکی از احبابی
 اسپینگن که مردی چهل و هشت ساله است بر اثر
 تحمل مشکلات جنگ در چار رخوت اعصاب شده
 و از کار کردن عاجز است و ناچار نزد برادر غیر
 بهائی متعصب خود مانده و هر وقت که در

و حضرت ایادی امرالله جناب سمندری مشاوره و مذاکره بعمل آمد. بالنتیجه چنین مقرر شد که جناب سمندری بعد از ملاقات احبای آلمان سفری با طریقی بفرمایند و سپس بسوئیس و رم و مصر حرکت نمایند و این بنده در فرانسه و اسپانیا و برتقال بزیارت یاران حضرت رحمت موفقی شود و بعد بمصر عزیمت نماید بعد از ختم جلسه این بنده و جناب ثابت و جمیع اعضاء محفل ملی آلمان برای انتخاب اراض مشرق الاذکار چند محل مناسب را دیدن نمودیم و مشخصات آنها را مطالعه کردیم روز ۱۸ اوت بهمراهی جناب ثابت و عائله محترمه شان و خانم پرتوی علیهم بها الله به ویسبادن حرکت نمودیم و در آنجا بعضی از دوستان الهی منجمه منشی محفل و امین صندوق زیارت کردیم منشی محفل مودی بسیار نورانی و روحانی بود و در غایت تاثیر بماند فرمود که در زمان جنگ همه چیز خود را از دست داده و حال در کمال استتصال امرار حیات مینماید وقتی بمنزل او رفتیم دیدیم خانمش در اطاق بسیار محقری که جای چهار صندوق بیش نداشت مشغول طبخ غذاست و همان اطاق مرکز محفل روحانی و اجتماعات و احتفالات احبای است این زن و شوهر باین سختی و مشقت صوری اعتنا نفرموده شب و روز بخدمت امرالله مشغولند و تحریر و تبلیغ و تسوید مرقومات و آثار امری مینمایند در سوارهای همین اطاق کوچک مزین بقطعات امری بود و انسانرا بیاد ایام اولیه نشر امرالله در ایران میانداخت جناب ثابت در جمیع احیان موفقی بخدمات امریه است و در مراکز امری آلمان از مساعده مالی یاران در بیخ نداشته است. روز ۱۹ اوت در فرانکفورت جلسه ضیافات نوزده روزه منعقد و احبای آلمان و ایرانی کرد هم مجتمع بودند و نمونه ن از وحدت شرق و غرب را مجسم میساختند روز ۲۰ اوت منشی

محفل روحانی ملی و کنفران اعضاء محفل و جناب ثابت و این بنده شرمندگی مجددی برای انتخاب اراض مشرق الاذکار چند نقطه را معاینه کردیم و محل بسیار مناسبی انتخاب شد که انشاء الله بعهدهها بخرید آن موفقی گردند شب ۲۰ اوت جلسه احبای و غیر احبای انعقاد یافت و حضرت ایادی امرالله جناب سمندری روحیفده در آن جلسه بیاناتی فرمودند جناب مسعود پرتوی روحیفده که درین مسافرت مترجم جناب سمندری بوده اند نیز در آن جلسه حضوری داشتند واقعا وجود امثال این جوانان روحانی موجب مباهات و سرافرازی یاران عزیز ایران است روز ۲۳ اوت این بنده سرافکنده پیاریس وارد شدم و بمحض ورود بزیارت جناب مارانجلا و خانمشان از احبای امریکا که در فرانسه بخدمات باهره امریه موفقی بوده و هستند و همچنین جناب دکتر نصرت الله ایقانی و خانمشان نائل گردیدیم جناب ایقانی هم در حقوق و هم در اقتصاد بدرجه دکتری نائل شده اند و در اقتصاد رتبه دکتری دولت فرانسه را احراز نموده اند که بسیار مهم است این نفس جلیل عضو محفل روحانی و در خدمات امری بسیار ساین و جاهد است. حضرت ایادی امرالله جناب خادم روحیفده و حرم محترمه شان نیز در پیاریس بودند و چند روز در خدمت ایشان بسیار خوش گذشت شب ۲۴ اوت جلسه محفل روحانی پیاریس منعقد شد و در جلسه محفل بزیارت جناب فیض الله مصباح و جناب اقراری نیز که عضو محفلند نائل و مفتخر گشتیم لیل ۲۵ اوت جلسه عمومی احبای در حظیرة القدس جدید الایقاع پیاریس منعقد شد این حظیرة القدس که بهمت جناب کیانی روحیفده الایقاع شده عمارت عالی و زیبا و از هر جهت برای اجتماعات احبای مناسب است و واقعا جناب کیانی خدمت بزرگ بجامعه بهائیان

فرانسه ابراز فرموده والحمد لله این خدمت به رضای مقدس مبارک نائل و فائز شده است در آن جلسه که با حضور جمعی قریب سی نفر از اعیان عزیز ایرانی و امریکائی و فرانسوی انعقاد یافت ابتدا این بنده و بعد جناب خادم و جناب ثابت و جناب سلیم نونو روحیفدا هم اخبسار و بشارات امریه را بیان و ابلاغ نمودیم و در ختم جلسه چند قطعه از کسبهای کنفرانس استکھلم بحاضرین نشان داده شد واقعا بسیار محفل نورانی و رحمانی بود جناب کرائفر علیه بها الله که در یاریس مشغول تحصیلند همواره به خدمت احباب قائمند و زحمت میکشند و از روی خلوص کامل رفتار میفرمایند عالم غرب بطور کلی گرفتار مدنیّت مفروطه مادی است و بقدری موانع و مشکلات مختلفه عدیده برای اقبال نفوس بروحانیات موجود است که جز قوه روح القدس و نفوذ کلمه الهیه هیچ قدرت و قوتی دیگر قادر برفع آن نخواهد بود و وظائف اهل بها درین دیار بسیار سنگین است انشاء الله بتا پیدایات الهیه موفق برفع این محظورات خواهند گردید امروز که ۲۶ اوت است بر حسب دستور محفل مقدس روحانی در خدمت حضرت خادم و جناب فیض الله مصباح یکتا بخانه ملی فرانسه برای زیارت آثار امریه خواهیم رفت و روز جمعه ۲۸ اوت در جلسه تبلیغی حاضر خواهیم شد و انشاء الله این بنده روز شنبه ۲۹ اوت برای زیارت یاران عزیز لیون و مارس از یاریس حرکت خواهم نمود این بسود خلاصه جریان امور که برای مزید استحضار یاران رب غیور مرقوم و مسطور گشت .

- ۰ -

چهارم - لیله ۲۸ اوت در شهر یاریس جلسه تبلیغی بسیار خوبی تشکیل شد که مزین به جوهر نورانیه جمعی از احباب الهی و چند نفر مبتدی بود در آن جلسه این بنده شرحی را جمیع

بتصالیق مبارکه مقدسه بزبان فارسی بیان نمود که بوسیله جناب عنایت الله فائز روحیفداه بفرانسه تزییه میشد و در ختم صحبت با مسئله متعقد که حاضران نیز جواب اتیان گردید حضرت ایادی امرالله جناب خادم روحیفداه نیز چند دقیقه بزبان انگلیسی صحبت داشتند این جلسه واقعا نورانی و رحمانی بود و حضار بکمال سرور احتفال مزبورا ترک نمودند

صبح ۲۹ اوت این بنده از یاریس حرکت و بمدینه لیون که دارای محفل روحانی است عزیمت نمودم همان شب ورود جلسه شی روحانی بسا حضور بعضی از نفوس غیر بهائی منعقد گردید و آنچه لازمه عرض در چنان محفل بود بیان گشت و جناب دکتر ضیائی عایه بها الله آنمطالب را از فارسی بفرانسه ترجمه میفرمودند جناب دکتر ضیائی و خانمشان که صبیبه جناب اسحق انورند در سن سیر از حوالی لیون ساکنند و هر دو والحمد لله مشغول و منجذب و این عبد از مراحم عالیه و محبتهای بهائیه ایشان ممنون و شاکر یاران لیون معدودند ولی کل در کمال اشتغال و انجذاب متمسک بذیل حضرت معبودند خانم نورانی که از یاران قدیم آمدینه است در کمال تحسیر و تاثر اظهار داشت که ماسعس فراوان مبذول میداریم و بقدر طاقت و وسع بشری کلمه الله را بنفوس عدیده ابلاغ میکنیم و لکن مع الاسف کوشش شنوا کمتر یافت میشود و مدنیّت مادی و انهماک در شئون جسمانیه بنفوس کمتر مجال تفحص در مسائل الهیه میدهد در جواب عرض شد شما بکمال حسن نیت بذریحیه الله را در قلوب نفوس طالبه پیفشانید انشاء الله روزی خواهد روئید و شجری بارور خواهد شد چنانکه پذیرهای افشاننده در عصر رسولی حال نتایج عظیمه داده و خیرین پاک شهدا آفاق را بظلم کلمه الله آورده و الان در ۱۲۹ اقلیم از اقلیم

نورانیت کم نظیرند مادر میفرمود که دیگر در این دنیا آرزوی جز تشرف بحضور مبارک ندارد و انشاء الله پسران او این آرزو را متحقق خواهند کرد.

در بندرمارسی از زیارت جناب دکتر عزیزی و جناب پروفیسور حکیم روحیفند اهما محتظ و ملتذ گردیدم و با حضورایشان بایاران معدود این سامان مکرر ملاقات و مذاکرات امریه بمیان آمد و اوقاتی بذکر الهی گذشت جناب رحمة الله نامدار علیه بها^۱ الله از محصلین مہذب بہائئ درین مدینہ بخدمت امریہ قائم و در سہول تبلیغ امرالہ ساعی و جاہد است

صبح روز سوم سپتمبر بایکی از مدیبران جریدہ کسوار کہ از قرار معلوم کثیر الانتشار ترین جرائد جنوب فوانسہ است ملاقات و مذاکرہ گردید و مختصری از تعالیم امر مبارک و موضوع کفرانسہای بین القارات برای ایشان بیان شد عکس نیز ازین بندہ گرفته شد و بنا بہ تقاضای معزی الیہ مختصری از تاریخ و تعالیم امر مبارک مرقم گشت کہ قرار است از فارسی بفرانسہ ترجمہ و بایشان تسلیم شود. ہر چند درین دیار آزادی قلم و اسان موجود است ولی مع الاسف مدیوران جرائد و مجلات از نشر لوائح و مقالات قابلہ نظر تجاری دارند و ذوق و سلیقہ مردم مطالب خود را مینگارند و باصطلاح مطابق جریان حرکت مینمایند و کمتر در تخییر روش و تبدیل حرکات و اطوار موجودہ مردم ولو بنظر نشان مضر نیز بوسہ ساعی دستند و بیشتر اوقات در سکران آن است کہ خوانندہ از مندرجات جرائد حمالانی بیبرد و روزنامہ و مجلہ را بخرد امشب کہ لیلہ سوم سپتمبر است قرار است جلسہ مشورتی با حضوراعضای جمعیت بہائئ مارسی منعقد شود و راجح بہ پیشرفت امرالہ درین

جهان صیت امر و بمان مرتفع گشته است. از قرار مذکور در سہ جاریہ در لیون کنفرانس بہائئ انعقاد یافته کہ از تمام مراکز امری فرانسہ احباب در آن مؤتمر حاضر شدہ اند و این حفلہ رحمانی و جلسہ ملکوتی تا شصت و شصت و شش روز در نفوس بہیروزہ داشتہ و جمعاً رابہ عظمت امرالہ متوجہ ساختہ است ابرہسہای مدنیت مفرطہ ما دی ہر قدر غلیظ و کثیف باشد با مال انسخہ ساطعہ شمس حقیقت آنرا پراکندہ و منقش خواهد ساخت و عالم کون را نورانی خواهد نمود آثارش در وقت حاضر در قلمرو حکومت مانیات نیز ظاہر و باہر است و در جمیع اعصار و قرون ماضیہ نیز چنین بودہ و در آیندہ ہم ہمین طور خواهد بود

روز اول سپتمبر اینصید از لیون بسوی بندرمارسی عزیمت نمودم کہ بایاران عزیز آن سامان نیز ملاقات کنم و مدینہ را بروی دلچسوی ایشان منور گردانم مثل دوستان الہی درین دیار مثل جزیرہ نی است کہ در وسط اقیانوس ملاحظہ قرار گرفته باشد و امواج سہمگین از ہر طرف بسواحل آن هجوم نمایند ولی چون این جزیرہ از صخرہ صماست در مقابل تمام لطامات و صدمات امواج در با مقاومت نمودہ و بسیاری از سفن روحانی را در خون پناہ دادہ و متوجہ جمع کثیری از متحیران حقیقت شدہ و خواهد شد و بالمال بکمال سہولت برین امواج فائق خواهد گردید

در بندرمارسی یک مائتہ بسیار جلیسل و مبارکی است کہ مرکب از مادر و دو برادر است این دو برادر چندی است تزویج کردہ و فرزندہ ہر دو نیز بہائئ شدہ اند مادر بہائیزادہ است و پدر نیز بہائئ برادہ کہ مع الاسف چندی قبل فوت کردہ است. این مائتہ چراغ امر را در مارسی روشن کردہ اند و نور روحانیت و

مدینه تعاطی افکار و تبادل انظار گردد
روز چهارم سپتمبر انشاء الله خان اسپانیا
هستم واز آنجا نیز حسب معمول جریسان
مسافرت خویشرا حضور محترمتان خرواهم نگاشت
-۴-

پنجم - روز پنجم سپتمبر وارد بنسدر
بارسلونا ازینا در همه کشور اسپانیا تدم و پلا
فاصله بدیدن منشی محفل روحانی شنافتم و قرار
جلسه ملاقاتی برای روز یکشنبه ۶ سپتمبر
داده شد صبح روز ششم سپتمبر بارتیس محفل
روحانی که پنجسال قبل بشرف ایمان مشرف شده
ملاقات رخ داد این شخص محترم که از
مقدمین احبای این سامان است در فعالیت و
روحانیت مشار بالبنان ۰ ساعت ۲ بعد از ظهر
همین روز بزیارت خانم ویرجینیا که اصلا اهل
کالیفورنیا ومدت هفتسال است با اسپانیا
مهاجرت نموده فی الحقیقه خمیر مایه این کشور
است نائل و مفتخر شدم ایشانرا قبلا در کنفرانس
استکهلم نیز دیده و شناخته بودم ساعت ۴/۵ -
بعد از ظهر بهمراهی این خانم محترمه به
حظیره القدس محلی رفتیم این مرکز امری در
بهترین نقطه شهر واقع است و بسیار جای موفوب
و مناسب است که احبای معدود بارسلون برای
احتفالات امری آن محل را اجاره نموده اند
ساعت ۶ بعد از ظهر جلسه محفل روحانی در
اطاق محفل که مزین بقطعه اسم اعظم و سائبر
آثار امری بود انعقاد یافت و این بنده نیز بسر
حسب دعوت محفل در آن جلسه حاضر شدم و
مدت دو ساعت شاهد و ناظر مشورت و مذاکره
آنان بودم و دریافتم که این محفل فی الحقیقه
متین و رزین است و بنیانش رهین و اعضا کسل
شوجه نظم اداری این امر نازنین فی الحقیقه
محفل مرتب و منظمی بود و از روی کمال ترتیب و
انتظام اداره میشد ۰ برای اولین بار درین

سفر در همین محفل ازین عبد احقر مصرف نامه
مطالبه شد که خوشبختانه همواره همراه دارم -
ساعت ۸ $\frac{1}{4}$ بعد از ظهر جلسه هموس احبای با
حضور چهار نفر غیر بهائئى انعقاد یافت و چون
در سفر اسپانیا مترجمی همراه این بنده بینوا
نیست ناچار مطالب خود را بزبان انگلیسی بقدر
مقدور و میسر بیان نمودم و خانم ویرجینیا به
اسپانیائی ترجمه میکردند تا بیدات الهیه
شامل و فیضش کامل گشت و از همه ادای خطابه
بزبان انگلیسی برآمدم و خانم ویرجینیا میفرمودند
که مطالب کاملا مفهوم است احتیاج معلم خوبی
است باری در ختم جلسه سئوالات عدیده بمیان
آمد که طبق موازین امری جواب اتیان شد شب
هفتم سپتمبر نیز جلسه تبلیغی دیگری که نصف
حضر غیر بهائئى بودند در حظیره القدس
انعقاد یافت و موضوع صحبت راجع بو حودت
ادیان و لزوم تجدید شرایع الهی بود ۰ احبای
اسپانیا بسیار روحانی و خون گرم و با محبتند و
درین کشور استعداد عجیبی برای انتشار
کلمه الله موجود است بنظر قاصر این عبد اسپانیا
استعدادش از تمام اروپا برای نشر امرالله
بیشتر است و اگر نفوس باین دیار مهاجرت نمایند
که از کتب مقدسه بخوبی مطلع و بزبان محلی آشنا
باشند موفقیت عظیم نصیبشان خواهد گردید
استعداد اهالی اسپانیا برای قبول امرالله کمتر
از مردمان کانادا نیست منتهمی مبلغ مطلع
لازم است ۰ هر چند تعصبات مذهبی در این
نواحی شدید است و افکار ازین جهت بسیار
محدود و لکن بقول مصروف " درد دین " نیز
موجود و نفوس غالباً بمسائل روحانی ذیعلاقه
هستند ۰ امشب نیز قرار است جلسه بی با حضور
احبای عزیز انعقاد یابد و فردا که روز نهم است
انشاء الله بسمت ما گردید عزیمت خواهد گردید
احبای عزیز ایران باید بدانند که امر مبارک

چنان در اقطار و اکناف عالم نفوذ و سرایست کرده که واقعا اسباب تحیر و تعجب است این عهد مستمند با عدم لیاقت و کفایت و قصور فکری درایت درین مسافرت برای العین مشاهده کردم که عالم مریض و اهل آن ناتوان و درمان جمیع دردهای مردمان درید قدرت احبیبای حضرت یزدان است این بنده با طبقات مختلفه درین سفر مؤانست و مؤالفت جست و در موقع مذاکره با ایشان دریافتیم که کل حیران و سرگردان و بعضی ما یوس و پیریشاندند نه از گدشته دل خوش دارند و نه بآینده بنظر امیدواری می نگرند همه مبهوت و محزونند و تکمال شدت نگران فردای خویشند و من با سانی میفهمیدم و بخوبی احساس میکردم که روح من بعنوان یک فرد بهائی بر اینها غالب است و تعالیم الهی واقعا محیط و قاهر درین سفر تاریخ ادیان گذشته بیش از پیش برای من روشن شد و دانستم که علت غلبه مستضعفین عباد بر اقویای ارض چه بوده یک شمع روشن چنان قلب ظلمت را ديجوررا میسکافد و چنان با سانی بر صحرای وسیع تاریک غلبه مییابد که محسوس هر کدک سبخوان است بهائیان شمعیهای روشن و چراغان نورانی هستند که بدست مبارک حضرت بهاء الله بسمر افروخته اند و هر یک از بزرگ و کوچک قادر بر فتح تاریکی و لو هر قدر غلیظ و شدید باشد هستند یک مورچه میتواند بر صدها گندم بیجان فائق شود حواریون حضرت مسیح با همه ناتوانی و عجز صوری با مال بزرگترین امپراطوری آنزمانرا در ساحت قدس حضرت مسیح له المجد ماجد کردند پیروان حضرت ختمی مرتبت قیاصره رم و اکاسره ایران را منهنم و مغلوب ساختند زیرا فیض روح القدس مدد کارآنان بود و حضرت پروردگار پشتیبان ایشان باری مقصد از ترقیم این سطور الصیاد بالله نصیحت باحبای الهی

نبود زیرا این بنده بینوارا چه رسد که درین وادی قدم نهاد بلکه غلیان احساسات زمام خامه خام را از کفر بود و باین میدان سوق داد از هم دوستان الهی رجای دعا داشته و دام و قربان یکایک آنان میروم .

—۰—

شمس - در تعقیب مرقومات سابقه شرح مسافرت این بنده شرمندانه ذیلا مرقوم میشود :
روز نهم سپتمبر از بندر بارسلون بسمت مادرید عاصمه کشور اسپانیا عزیمت نمودم و همان روز در حظیره القدس مادرید محفل منعقد بود و ابتدا بزیارت اهضا محفل نائل شدیم و بعد چند نفر مبتدی نیز باحبا ملحق شدند جلسه بسیار با روحی بود لیله دهم سپتمبر نیز جلسه تبلیغی انعقاد یافت و جمعی از طالبان حقیقت در آن جلسه حاضر بودند و مطالب امری بیان کردند همه اظهار مسرت از شنیدن چنین تعالیم عظیم مینمودند و احبا بسیار مسرور بودند و میگفتند که تا حال در مادرید چنین محفل پر جمعیتی منعقد نشده بوده - است . مترجم بنده از انگلیسی پاسپانیائی منشی محفل مادرید بود که چهار زبان را بخوبی تکلم مینماید یاران عزیز اسپانیا بسیار نورانی و روحانی هستند و مراحل مهمه را در امر مبارک طی میکنند و امتحانات شدیده دارند که الحمد لله تا حال ازین عقبات بخوبی گذشته و چون زو ابریز در آتش افتقانات بخ برافروخته اند بنظر قاصر این عهد مستمند آینده این کشور از لحاظ روحانیت بسیار درخشان است و اهالی مستجد استماع تعالیم حضرت یزدان مشحوبان حقیقت که در جلسه حاضر بودند به قدری دقیق و عمیق میشدند و چنان از روی شوق بصحبت گوش میدادند که گوینده را بر سر ذوق میآوردند .

که از نقاط بیلاقی بندر پورتو است فریفت شد .
 درین محل یازده نفر بهائی وجود دارد که همه
 جوان و نورانی و روحانی هستند و غالباً اخیراً به
 امر مبارک اقبال کرده اند واقعا جوهر خلوص
 و انجذابند از ساعت ده نائیمه شب در
 حظیره القدس جلسه عمومی احباب با حضور
 چند نفر مبتدی منعقد بود و مطالب لازمه بیان
 گردید بقدری این جلسه با روح بود که قلم این
 بنده از شرح آن عاجز است . روز یازدهم
 سپتمبر سمت شهر لیسبون حرکت کردیم عصر
 همان روز جلسه فوق العاده محفل روحانی در
 حظیره القدس انعقاد یافت و متجاوز از دو ساعت
 راجع بموازن اداری امری و وظائف محافل روحانی
 و مناسبات محافل محلی با محفل ملی و مانند آن
 مذاکره شد و البته یاران عزیز ایران بخوبی
 واقفند که این قیبل مباحث برای محافل جدید
 القاسم بسیار لازم و ضروری است
 روز ۱ سپتمبر نیز در لیسبون بودیم و شب
 جلسه تبلیغی مرکب از احباب و متحرران حقیقت
 انعقاد یافت این جلسه بزرگترین محفل تبلیغی
 این عهد در خطه اروپا بود و جمع کثیری حضور
 داشتند مترجم بنده از انگلیسی بزبان پرتغالی
 شخص هلندی بود که خود عضو انجمن تپاسفیهای
 این شهر است و چند زبان منجمه لسان پرتغالی
 را با کمال استادی و مهارت ترجمه مینماید و با امر
 مبارک آنستاست و مدعی است که روحا و قلبا بهائی
 است باری مطالب امری که در آن جلسه بیان شد
 فوق الحد مطلوب حضار واقع گردید و بسیاری از
 حاضرین بمهارات مختلفه مراتب مسرت خویشرا
 از تعالیم مبارکه بیان مینمودند منجمه جوانی
 پرتغالی بعد از ختم جلسه نژد بنده آمد و اظهار
 داشت که او بهائی نیست ولی حضرت بها الله را
 از صمیم قلب دوست دارد و باستان او جل جلاله
 مناجات نیز میکند و خود را فارغ از هرگونه

روزیازدهم سپتمبر از یاد رید به لیسبون
 عاصه پرتغال فریفت نمودم و ابتداء با امة الله
 المحترمه میس شارلوت که از مهاجرات امریکائی
 است ملاقات کردم این خانم محترمه تمام اوقات
 حیات خویش را وقف خدمت پامر نموده و چند
 سال است که وطن ما لوف خود را ترک کرده و
 جمیع ملائق را گسیخته و باین صفحات مهاجرت
 اختیار کرده است ساعت ۸ همین روز در
 حظیره القدس لیسبون جلسه عمومی احباب
 انعقاد یافت و این جلسه تا ساعت ۱۱ / ۵ ادامه
 داشت و بشارت امری بسمع یاران الهی رسید
 صبح روز ۱۲ سپتمبر به بندر پورتو به همراهی
 خانم شارلوت فریفت گردید و ساعت ۸ شب قطار
 وارد بندر گردید ساعت ده در منزل یکسی از
 احباب الهی جلسه عمومی احباب انعقاد یافت
 که چند نفر مبتدی نیز حاضر بودند و مطالبی که
 مناسب آن جلسه بود بمعرض حضار رسید ساعت
 ۵ روز سیزدهم سپتمبر مجددا در همان منزل
 جلسه تبلیغی که دو نفر مپورتو مسیحی نیز
 حاضر بودند انعقاد یافت و راجع بحمل منشاء بهات
 کتب آسمانی در ام بهائی مذاکرات مفصله بمیان
 آمد که بسیار مطلوب واقع شد ساعت ۷ همان
 روز جلسه محفل روحانی انعقاد یافت و راجع به
 نظم اداری امر بهائی مذاکرات بسیار لازم بعمل
 آمد و استیالات اعضا محترم محفل طبق موازین
 اداری امری جواب داده شد ساعت ده همین
 شب با یکی از اعضا محفل روحانی پورتو که بسیار
 مرد وقور و مطلع و روحانیست و بزبان انگلیسی نیز
 آنستاست و از شدت کار و کثرت مشاغل اداری قادر
 بحضور درین جلسات نبوده ملاقات دست داد
 و قرب یکساعت ونیم برای ایشان بشارت امری
 بیان شد در تمام این ملاقاتها خانم شارلوت نیز
 با این عهد معیت داشت و مذاکرات را ترجمه می
 نمود . عصر روز چهاردهم سپتمبر بقصه پورا

تعصبات میداند . از عجایب امور درین صفحات آنکه اینعبید چند نفر را یافت که بهائی نیستند ولی صمیمانه بامر مبارک تعلق دارند و باحباب خدمت مینمایند منجمله در بندر بارسلون خانم ایطالیائی که خویشتن را کاتولیک متشرع من خواند اظهار داشت که او مرصیح بآستان حضرت باب مناجات میکند و حواریون حضرت باب را مانند حواریون حضرت مسیح دوست دارد و میپرستد خلاصه امر مبارک در همه جا واقعاً هنگامه پیا کرده و خدا گواه است که این اظهارات بکلی از هر شائبه اغراق و مبالغه مبری است بلکه صرف بیان واقع و حقیقت است تاگس بچشم خود نبیند باور نتواند نمود که چگونه در مغرب زمین که نفوس فرق در سبای مادیاتند و لقب و روز چون موربانه کورانه می دوند و چون مور پیوسته در جستجوی دانه دستند و فقط در فکر لانه و آشیانه اشخاصی منجذب جمال رحمتند و کمال انقطاع خدمت بعالم انسان مینمایند و از راحت و آسایش خود دست برداشته مشکلات و امتحانات را تحمل مینمایند جوانی پرتغالی میگفت که او به کمال سرور حاضر است خون خود را در سیویل امر مبارک ایثار نماید . احبای قرب عموماً از شنیدن مناجات بلحن فارسی حظ وافر میبرند و غالباً این بنده را وادار بتلاوت دعای و مناجات بزبان فارسی و عربی مینمایند نفسوس غیر بهائی نیز اشتیاق خود را ابراز میدارند چنانکه فی المثل جلسه تبلیغی ۱۶ سپتمبر با مناجات فارسی خانه یافت خلاصه القول درین سفر تا "بیدات الحی" همواره شامل حال بوده و جنود ملا" اعلی کمک میکرده والا از مثل این بنده نتوان نادان چه کاری ساخته است از پرتقال غام مصر هستم و ملتصق اندامه خیره سه عم یاران حضرت رحمن .

در - استخراج از مرقومه شریفه ایسادی
 امرالله چنان ذکر الله خادم علیه بهاء الله :
 دیروز به کربلای هند در اس رفتیم در ورودیه آنجا حالم تغییر نمود البته مقدار زیادی در آفتاب پیانده روی کردیم تا از دو رودخانه گذشتیم و به بالای کوه رسیدیم سر بسجده نهادیم و شکر الطواف و منایات جمال اقدس ابهی روح الوجود للذریه الفداء را بجای آوردم و مناجات کسردم که ای ولای محبوب این چه قدرتی است ظاهر فرموده شی ایران کبیا و اینجا کجا و کوهسبای تنکو میکالیا در قلب امریکای لاتین در هند و روس کبیا این چه عذمتی است در این نقاط تپه و اراضی و عمارات بنام مقدس منیعت وقف نموده اند و نام آنرا کربلا گذارده هر قدم که راه میروند قسمتی از تاریخ نبیل را راجع باصحاب اولیه و کربلا از حفظ تلاوت میکنند که کاش بنده در اطلاعات امری باین اندازه عمیق بودم خانم معشوقه شی که امر مبارک را به شیلی برده و احسب الامر هیکل اطهر به مجیلانس اقصی نقطه جنوبی عالم رفته است و محفل تا "سیس" نموده وقتی هر یضه اش بخاکهای مبارک میروند و سبب سرور خاطر انور میگردند که بنظر قاصر این بنده شرمسار در عالم امکان مسرتی و افتخاری بالاتر از آن نیست که ذات اقدس سرور خاطر مبارکشان تحصیل شود که سعادت کونین بل جمیع عوالم الهیه در برابر آن ارزش ندارد این خانم بزرگوار که کاش این ذره بيمقدار تراب اقدامش بود در برابر آن حاضر است جان نثار کند که هیکل انور سرور باشند وقتی تلغرافی عرض کرده که ممکن است جهان ناقابل این کمینه درگاه را فدیه قبول فرمائید و تبسم در لبهای مبارک آن محبوب ظاهر و پدیدار شود .
 باری همینکه بشارت فتح مجیلانس بسمع مبارک در ساریات ما شریفه میروند تبرهای پاکت پست را

ذات اقدس برای احبای عراق ارسال میفرمایند
 تا ملاحظه نمایند صیت امرالله بکجا رسیده و چه
 فتوحاتی حاصل شده است بعدها امر مری
 فرمایند این خانم محترمه بامریکای مرکزی عزیمت
 نمایند و نبیاً عظیم را در این اقطار انتشار
 دهند ملاحظه فرمائید حکمت اینکه ثبیرهای
 پست را هیکل اطهر بصراق ارسال فرموده اند
 چه بوده این خانم و خانم دیگری این تپه ها و
 بساطین و عمارات را بمبلغ کلی در اطراف
 نیگاسیکالیا بنام نام مولای محبوب ابتیاع
 مینماید و اسمش را کرلا که در خاک عراق واقع
 است میگذارد و ارد عمارت مجلل آنها که در
 بالای کوه واقع است که میشود بی اختیار از
 مشاهده قدرت و غلبه امرالله و استنطاق آن
 فضای جانفزا اشک از دیده جاری میشود
 زیارت اسم اعظم و شمایل مقدس حضرت مولی
 الوری و شمایل طفولیت مبارک مولای بیهمتای
 حضرت ولی امرالله روحی لعظمتهم الفدا و
 سایر آثار مبارکه از شعرات مقدس و تاریخ بیست
 مبارک طلعت علی اهل ارواحنا لمظلومین الفدا
 و کتب و مجلات امری که زینت اطرافهاست انسانرا
 بعالمی دیگر سوق میدهد شمایل مبارک مولای
 محبوب را هر آن پسر هر و ... میبندد و وسیله
 اشک از دیده روان میسازد در کمالات مادی و
 ادبیات در السنه انگلیسی و فرانسه و اسپانیایی و
 علم ظاهره سرآمد اقران است باری چه عرض
 کنم مجسمه خلوص و روحانیت و فصاحت و کمال
 میباشد سال گذشته در این محل مدرسه
 تابستانه برای امریکای مرکزی لاتین بود امسال
 هم خود را برای مدرسه تابستانه دوره بی بنام
 امة البها حضرت روحیه خانم حاضر میکنند حقیقه
 جای جمیع احبای عزیز ایران خالی است
 مشاهده کنند اهراق دما بریده و مصائب احبای
 ایران چه تاثیر در عالم ایجاد فرموده در اهل

قلل عالم ندای اسم اعظم بنند گردیده است و
 جالب انظار میباشد در جرات داتا مقالات
 منتشر میشود و اعظم نفوس تحقیق میکنند و نام
 کرلا نفوس را به تحقیق دلالت مینماید قیل
 از پنجه سال گذشته ذات اقدس با تبسم
 ملیحی در لبان مبارک که قلم ناتوان اینجسید
 ذلیل از وصف آن عاجز است سؤال فرمودند
 میدانستید احبای امریکای مرکزی در یکی از
 جمهوریات محلی را برای تا سیسات آتیسسه
 امرالله ابتیاع کرده اند و نام آنرا کرلا
 گذارده اند بعد فرمودند خوبست ذکرش به
 علمای شریعه بنویسند نفون امر مبارک
 بچه درجه است احبای امریکا در تاریخ نپینل
 مطالعه کردند که حضرت رب اعلی وارد صحن
 حضرت سیدالشهدا شدند حال اراضی
 ابتیاع مینمایند و اسمش را کرلا میگردد
 ان الامر قد علی و ظفر و لیس لاحدمفر در
 ایام مبارک حضرت عبدالبها در تمام جمهوریات
 امریکای مرکزی و جنوبی فقط یک مؤمنه بهائ
 مقیم بود حال به بینید نفون
 امرالله بکجا رسیده است در امریکای مرکزی و
 امریکای جنوبی محفل ملی تاسیس شده

سوم - ترجمه نامه محفل روحانی ملیسی
 بهائیان هند و پاکستان و برمه خطاب بجناب
 فروتن
 برادر عزیز بهائین بطوریکه چندی پیش
 تقاضا فرموده بودید یک نسخه از مقررات و
 نظامات مربوطه به مدرسه پنجگانی را بضمیمه
 ارسال میداریم در واقع این نسخه قدیم
 است و موافق تنظیم شده که مدرسه در بدایت
 تا تاسیس بوده است
 حال که امور مدرسه پیشرفتی حاصل نموده
 و موفق بخیرداری قطعات وسیعی از اراضی

۱۹۵۴ بتدریج بتدریس کلاس دهم اینطور

بالا تر خواهیم بود *

* *

*

تا میس کتابخانه

اخیرا بهمت محفل مقدس روحانی زنوز کتابخانه شی بنام " انیس " درآمدینه تا میس یافته است از احبای عزیز الهی که مایل به تفویت این مشروع جلیل باشند تمنی میشود به محفل روحانی زنوز مراجعه فرمایند *

* * * *

مطالب متفرقه

۱- محفل مقدس روحانی بهائیان طهران از محافل مقدسه روحانیه در ولایات تقاضی دارند با حباتی که باین مدینه منوره مسافرت مینمایند مجددا تذکر داده شود که از محفل روحانی محل خویش معرفی نامه دریافت ولدی الورد بجه دفتر محفل روحانی طهران تسلیم فرمایند ۲- از کتاب جلد سوم " مصابیح هدایت " تا لوف دانمند محترم جناب سلیمانی مقداری در دفتر نشر آثار موجود است . احباتیکه مایل بخوید باشند میتوانند با ارسال هشتاد ریال یک نسخه از آنرا تحصیل نمایند *

۳- چون جناب عبدالحسین نعیمی عضو علی البدل محفل روحانی ملی بقصد هجرت به خارج ایران فریضت فرموده بودند از طرف نمایندگان بیستمین انجمن شور روحانی ملی جناب سید محسن اساسی بجای معزی الیه به سمت عضو علی البدل محفل روحانی ملی انتخاب شدند *

نموده ایم مشغول تهیه و تنظیم نسخه جدیدی هستیم که ضمنا حاوی مناظر باقیهای مدرسه و اطفال و بناهای مدرسه و اطاقهای خواب خواهد بود و همیشه حاضر شود برای شما ارسال خواهیم داشت *

ماخیلی مایلیم که اطفال بهائیان ایرانی به این سرزمین بیایند و آموزش علمی و روحانی بیایند

لا بد مایلید بدانید که پنجگانی در تهیه ای واقع است که ۴۰۰۰ پا بالا ترا سطح دریا قرار گرفته و در تمام سال آب و هوای آن مطبوع و مساعد است ما بسیار مواظب هستیم که غذاهای مقوی با اطفال داده شود و نسبت به قسمت آنها دقت کامل حاصل میاید حق التعلیم که دریافت میکنیم تقریبا % ۵۰ (پنجاه درصد) کمتر از میزانی است که سایر مدارس در این محل اخذ میکنند

تدریس در مدرسه ما بزبان انگلیسی است و زبانهای هندی و فارسی بمنزله زبانهای فوری تدریس میشود و با اطفال بوسیله معلمین مخصوص دروسهای اخلاقی داده میشود

اطفال هم از صغر و دختران از سن پنجسال تمام قبول میشوند برای دخترها مانعی ندارد که دوره تحصیلات خود را در این مدرسه بپایان رسانند ولی پسرها همیشه بسن ۱۲ سال رسیدند باید مدرسه را ترک نمایند معذرت ممکن است در آتیه نزدیکی ترتیباتی فراهم شود که اطفال پیش از ۱۰ سال هم بتوانند تحصیلات خود را در این مدرسه ادامه دهند

ما اطفال را هم برای دوره کامبریج و هم S. S. C. آماده میکنیم که مطابق است با دوره یازدهم (کلاس یازدهم) فعلا ما شش کلاس داریم و سال بسال در نظر داریم که کلاسها را اضافه کنیم مثلا از قویتر

افدام قابسل تقدیر

طبق راپرت محفل مقدس روحانی بهائیان شیراز جناب حسین پوستچی و جناب یدالله پوستچی طبق وصیت متصاعدالی الله جناب قلامحسین پوستچی علیه رضوان الله از روی نقشه کاملی که تحت نظر جناب مهرداد قدیمی تهیه و ترسیم شده با بذل امت ترسانه موفق به ساختن سالن بسیار مجلل و باشکوهی در گلستان جاوید شیراز گردیده اند که شاید در گلستان های جاوید سایر آرامگاههای ایران نظیر نداشتند باشد.

محفل روحانی ملی مراتب تشکر و قدر دانی خود را به جنابان پوستچی ابراز داشته از صمیم قلب از آستان مقدس رجا میباید که این نفس نفیس در میدان خدمت همیشه مفتوحات عظیمه و انتصارات با صره موفق و موید باشند.

شهادت جناب رحمن کلینی علیه رضوان الله

در ایام محرم هذه السنه در شهر دورود شخص بنام سعید مشرف قمی ضمن روضه خوانی بسبب ولعن بهائیان پرداخته مردم را باخراج آنان تحریک و علناً تهدید مینماید که اگر بهائیان از شهر خارج نشوند بقتل خواهند رسید

بر اثر این تلقینات و تحریکات جمعیت از متحصنین و مخرضین در کوچه و بازار تظاهراتی علیه بهائیان نموده و در صدد هجوم به منازل و قتل و قارت آنان بر میآیند
ما مومنین حفظ انتظامات برای جلوگیری از

۴- جناب جمشید کوچکراده بطیب خاطر و خالصا لوجه الله اداره امور محاسباتی محفل روحانی ملی را عهده دار شده اند و همواره روزه از صبح تا ظهر در دفتر این محفل برای قبول تبرعات و اعانات از احبای الهی حاضر و آماده هستند

متصاعدین الی الله

۱- طبق مرقومه محفل مقدس روحانی مهاباد امة الله رقیه خانم فخرزاده از مباران مخلص و خدوم و فعال آندینه بملکوت ابهی صعود فرموده اند

آن متصاعده الی الله از اموال خود یکجفت کوشواره و یک انگشتری طلا برای ساختمان مقام اهلن و یکقطعه ام اعظم و یک دست رختخواب برای حظیره القدس مهاباد وصیت نموده که بمحفل روحانی محل تسلیم گردیده است

۲- بموجب مرقومه محفل مقدس روحانی رضائیه جناب پناهعلی ترابی از احببای مخلص و جانفشان آن مدینه در ایله ۲۴ تیر ماه هذه السنه بر فوق اهلن صعود نموده اند و جنازه متصاعد الی الله باشکوه و جلال تشویع گردیده است

۳- محفل مقدس روحانی یزد اطلاع داده اند جناب میرزا جعفر خازن بختیاری از شعرای معروف امر بملکوت ابهی صعود نموده اند

محفل روحانی ملی از صمیم فواد علی سو درجات برای متصاعدین الی الله رجا و مستلثت مینماید و به بازماندگان تسلیت میگوید

حوادث سوء بجای اینکه مفکرمین و آشوب طلبان را تعقیب و مجازات نمایند بچند تا نسله بهائی دستور میدهند از شهر دورود خارج شوند و بهائیان مظلم که بهائیان در معرض خطر بوده ناچار ماوی و مسکن و اثاث را مرال خود را ترك کرده برای چندی از دورود خارج میشوند

مع الاسف این دستور مقامات دولتی و عدم تعقیب و مجازات محرمین فساد برتجسوی و جسارت تجاوز کاران میافزاید . در این اثنا جناب رحمن کلینی که در ماوریت بوده چون از اوضاع دورود اطلاع حاصل مینماید به پلیس راه آهن اندیشمک مراجعه و در خصوص حرکت به دورود کسب تکلیف میکند در اداره پلیس باو اطمینان میدهد که قوای ناامنییه کاملاً بر اوضاع مسلطند و مشارالیه باید بدون خوف و نگرانی به محل خدمت خود عزیمت نماید جناب کلینی بر حسب دستور اداره مشوه در تاریخ چهارم مهر ماه وارد دورود شده و طبق تریه همان اداره از منزل سابق بخانه جدید نقل مکان میکند و در حبشیکه تحت حمایت و نظریه تکفیر پاسبان مشغول حمل اثاث البیت بوده شخصی بنام غلامعباس رضوانی بمنزل جدید ایشان وارد شده و با چند ضربه چاقو آن مظلم بیگناه را بطرزی فجیع و ساروتی بی نظیر بقتل میرساند و وقتی از طرف ماورین دستگیر و با اداره پلیس راه آهن جلب میشود بکمال جسارت اظهار میدارد که من قاتل کلینی هستم .

هرچند مسببین و محرکین این عمل وحشیانه برای نجات دادن قاتل از مجازات دست بسته تظاهرات زده و به سلاح دیرین تهمت و افترا منوسل گشته و چنین وانمود میکنند که گویا جناب رحمن کلینی در ایام عزاداری به زنی سلسله اهانت نموده راظهار میدارند که گویا قاتلمین

جناب کلینی بحد نفر بوده اند ولی ایسین تشبیهات و تحریکات مؤثر واقع نگردیده ما مورین مربوطه پرونده امر را مطابقی حقیقت واقع تنظیم و قاتل را به پرونده اعزام میدارند .
قضیه شهادت جناب رحمن کلینی تلگرافیا باستان مقدس مولای پوهنتان ارواحنا لمناجاته الفداء معروض و عنایات مبارکه برای ترقی و تعالی روح رفنوح آن شهید مجید رجا و مسئلت گردید در جواب تلگراف میبسی از ساحت اقدس صادر و زیارت شد که مضمون آن بفارسی چنین است :
"خبر راصله موجب نهایت تأثر گردید .
منتسبین را با دعویه قلبیه این عبد اطمینان دهید حفظ و صیانت یاران راملتس و مجازات الهی را خواهام

امضای مبارک شوقی "

محفل روحانی ملی عنایات مبارکه مولای خون و سهریان ارواحنا فداه را به بستگان آن شهید مجید ابلاغ و برای رفع تعذیبات و تعرضاتی که اخیراً در دورود و بعضی نقاط دیگر پیاران الهی وارد شده بمقامات عالیله کشور مراجعه و داد خواهی نمود .

امید است اولیای امور برای تعقیب قضیه قتل جناب کلینی و رسیدگی به نظلمات چند فائده ستمدیده بهائش که از دورود اخراج و بی خانمان شده اند ارا امر اکنده صریحه بمقامات صالحه صادر و مسببین این قتل وحشیانه و محرکین تشبیهات و تعذیبات وارده به بهائیان را بمجازات قانونی برسانند .

—

تقاضای دفتر نشر آثار امیری

دفتر نشر آثار امیری از یاران عزیز الهی که مجله اخبار امیری را مشترک هستند و تاکنون وجه اشتراك را نپرداخته اند تمشی دارد درنا دیده وجه مزبور اقدام و تسریع فرمایند .

محفل روحانی ملی بهائیان ایران